



Spuitpistoolset

Multi-Pro® 1200 en 1250 gazonspuitmachine of Workman® 200 sproeisysteem

Modelnr.: 41133—Serienr.: 313000001 en hoger

Installatie-instructies

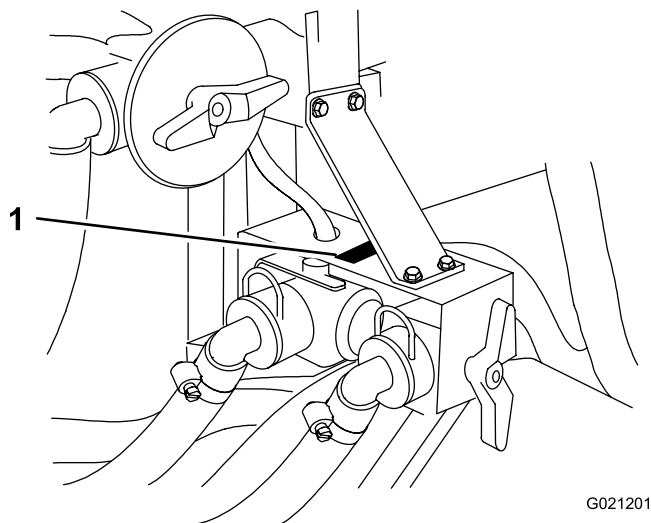
Het handspuitpistool is bedoeld als werktuig voor gazonspuitvoertuigen en voor gebruik door professionele bestuurders en voor commerciële toepassingen. Het systeem is met name ontworpen voor spuiten op goed onderhouden gazons in parken, golfbanen en sportvelden.

Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Zie voor details de aparte productspecifieke conformiteitsverklaring.

Lees deze handleiding zorgvuldig, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze kunt gebruiken en onderhouden. De informatie in deze handleiding kan u en anderen helpen letsel en schade te voorkomen. Hoewel Toro veilige producten ontwerpt en fabriceert, blijft u verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

U kunt rechtstreeks contact opnemen met Toro via www.Toro.com voor informatie over producten en accessoires, om een dealer te vinden of om uw product te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. Figuur 1 geeft de plaats van het modelnummer en het serienummer van het product aan.



G021201

Figuur 1

1. Plaatje met modelnummer en serienummer

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Veiligheid

Er worden in deze handleiding een aantal mogelijke gevaren en een aantal veiligheidsberichten genoemd (Figuur 2) met de volgende veiligheidssymbolen, die duiden op een gevaarlijke situatie die zwaar lichamelijk letsel of de dood tot gevolg kan hebben wanneer de veiligheidsvoorschriften niet in acht worden genomen.



Figuur 2

1. Veiligheidssymbool

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen.

Belangrijk attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Lees ook de veiligheidsinstructies en gebruiksaanwijzingen in de *Gebruikershandleiding* van de machine.

- Richt de handspuitmachine nooit op mensen of dieren. Vloeistoffen die onder hoge druk staan, kunnen door de huid heen dringen en ernstig letsel veroorzaken. Dit kan leiden tot amputatie of de dood. Hete vloeistoffen en chemicaliën kunnen ook brandwonden of ander letsel veroorzaken. Al een lichaamsdeel in contact komt met een straal spuitvloeistof, moet onmiddellijk een arts worden gewaarschuwd die bekend is met verwondingen waarbij vloeistof is geïnjecteerd.
- Houd uw hand of een ander lichaamsdeel nooit vóór de spuitdop.
- Haal altijd de druk van de machine als u niet aanwezig bent.
- Gebruik de handspuitmachine nooit als de slang, de vergrendeling van de trekker, de spuitdop of een ander onderdeel is beschadigd of ontbreekt.

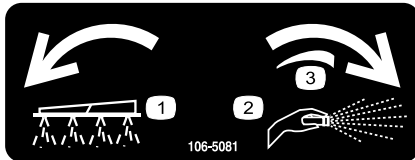


- Gebruik de handspuitmachine nooit als slangen, fittingen of andere onderdelen lekken.
- Niet spuiten in de nabijheid van elektriciteitslijnen; de stroom kan er contact mee maken en u een dodelijke elektrische schok geven.
- Rij nooit als u spuit met een handspuitmachine.
- Draag rubberen handschoenen, een veiligheidsbril en een pak dat het hele lichaam beschermt als u chemicaliën spuit met een handspuitmachine.
- Bliksem kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Als u bliksem ziet of donder hoort in het gebied, gebruik de machine dan niet; ga schuilen.

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



106-5081

1. Spuiten met spuitbomen
 2. Handmatig spuiten
 3. Continu snelheidsregeling
-

Installatie

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Geen onderdelen vereist	–	Maak de machine gebruiksklaar.
2	Bovenste slanghaak Onderste slanghaak Spuitspuit beugel R-klem Slotbout (5/16 x 1 inch) Slotbout (5/16 x 3/4 inch) Flensmoer (5/16 inch)	1 1 1 2 2 2 2	De haken voor de slang monteren.
3	Regelklep Beugel van regelklep Kruiskopschroef Steunbeugel (voor Multi-Pro-sproeiers) Steunbeugel (voor Workman sproeisystemen) Flenskopbout (1/4 x 3/4 inch) Flensmoer (1/4 inch) T-stuk Drukmeter Geribde fitting (1/2 inch) Borgschroef	1 1 2 1 1 4 4 1 1 1 1	Plaats de regelklep.
4	Slang Slangklem Spuitspuit O-ring	1 1 1 1	De toevoerslang monteren.

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

Opmerking: Bij de montage van deze set wordt schroefdraadafdichtingstape gebruikt.



2. Koppel de minkabel los van de accu.

Opmerking: Sluit de accukabel aan als de montage voltooid is.

De machine gebruiksklaar maken

Geen onderdelen vereist

Procedure

1. Controleer of er geen vloeistof in de machine zit. Als er chemische stoffen zijn gebruikt in de machine, moet u het systeem grondig spoelen met schoon water en het water daarna aftappen; raadpleeg de *Gebruikershandleiding* van de machine voor instructies.

2

De haken voor de slang monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

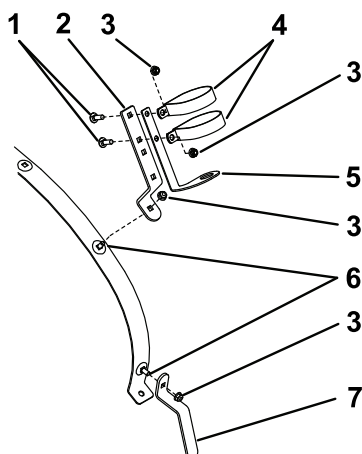
1	Bovenste slanghaak
1	Onderste slanghaak
1	Spuitpistool beugel
2	R-klem
2	Slotbout (5/16 x 1 inch)
2	Slotbout (5/16 x 3/4 inch)
2	Flensmoer (5/16 inch)

De haken voor de slang monteren

1. Verwijder het bevestigingsmateriaal waarmee de rechterzijde van de voorste band van de tank is bevestigd.

Opmerking: Bewaar het bevestigingsmateriaal om de band van de tank later te monteren.

2. Monteer de onderste slanghaak zoals op Figuur 3 met een slotbout (5/16 x 3/4 inch) en een flensmoer (5/16 inch).



Figuur 3

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1. Slotbouten (5/16 x 1 inch) | 5. Spuitpistoolbeugel |
| 2. Bovenste slanghaak | 6. Slotbouten (5/16 x 3/4 inch) |
| 3. Flensmoer | 7. Onderste slanghaak |
| 4. R-klemmen | |

3. Monteer de bovenste slanghaak zoals op Figuur 3 met een slotbout (5/16 x 3/4 inch) en een flensmoer (5/16 inch).

4. Monteer de spuitpistoolbeugel op de bovenste slanghaak zoals op Figuur 3.
5. Maak de band van de tank vast met het eerder verwijderde bevestigingsmateriaal.

3

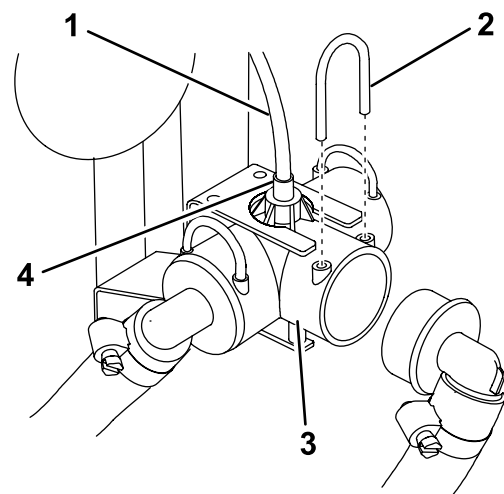
De regelklep plaatsen

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Regelklep
1	Beugel van regelklep
2	Kruiskopschroef
1	Steunbeugel (voor Multi-Pro-sproeiers)
1	Steunbeugel (voor Workman sproeisystemen)
4	Flenskopbout (1/4 x 3/4 inch)
4	Flensmoer (1/4 inch)
1	T-stuk
1	Drukmeter
1	Geribde fitting (1/2 inch)
1	Borgschroef

Procedure

1. Verwijder de borgschroef om de slang van de spuitboom los te maken van het T-stuk (Figuur 4).



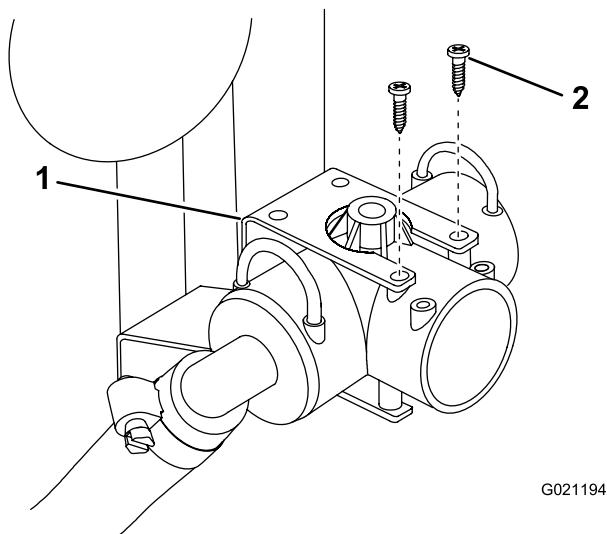
Figuur 4

- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Drukmeetbuis | 3. T-stuk van de toevoer |
| 2. Borgschroef | 4. Slangfitting |

2. Bij de Multi-Pro 1200 sproeier dient u de kleine rode drukmeetbuis los te maken van de groene buisfitting bovenaan het T-stuk van de toevoer (Figuur 4).

Opmerking: De buis losmaken van de fitting doet u door de buisfitting naar beneden te drukken en tegelijk de buis naar boven te trekken.

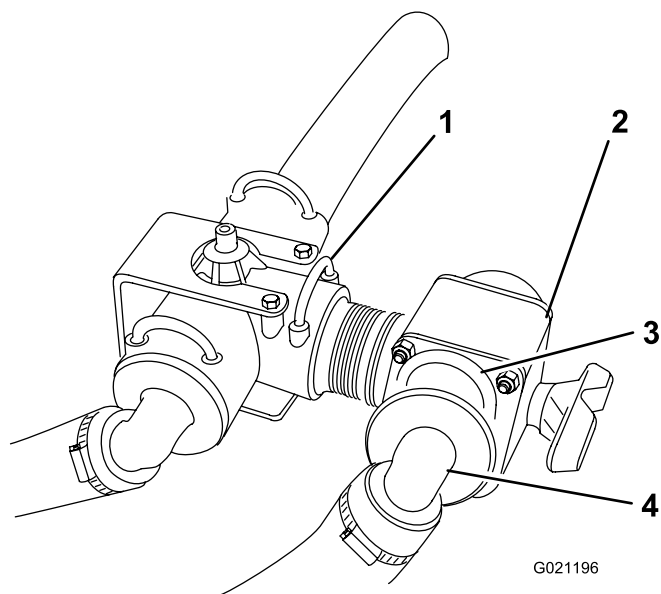
3. Verwijder de 2 schroeven waarmee het T-stuk van de toevoer is vastgemaakt aan de bevestigingsbeugel. Verwijder het T-stuk en de slangen (Figuur 5).



Figuur 5

- | | |
|---|----------------|
| 1. Bevestigingsbeugel voor T-stuk van toevoer | 2. Schroef (2) |
|---|----------------|

4. Plaats de nieuwe regelklep in de opening van het T-stuk van de toevoer, en maak vast met een nieuwe borgschroef (Figuur 5).



Figuur 6

- | | |
|------------------------|---------------------------|
| 1. Borgschroef (nieuw) | 3. Borgschroef (gebruikt) |
| 2. Regelklep | 4. Spuitboomslang |

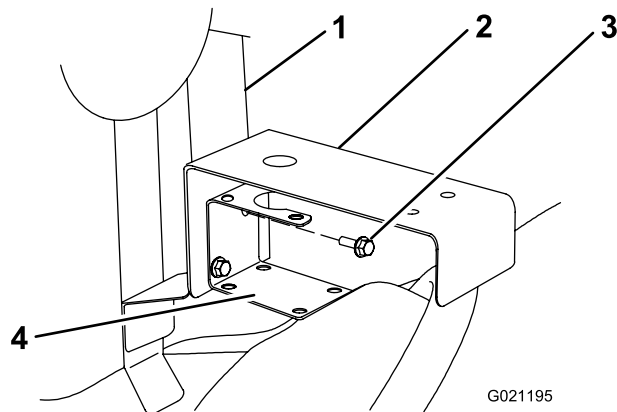
5. Verbind de spuitboomslang die u in stap 1 afgekoppeld hebt met de open poort van de regelklep en bevestig

de slang met de borgschroef die u in stap 1 hebt verwijderd (Figuur 6).

6. Verwijder de 2 bouten waarmee de bevestigingsbeugel van het T-stuk is verbonden met het voertuig.

Opmerking: Bewaar de bevestigingen.

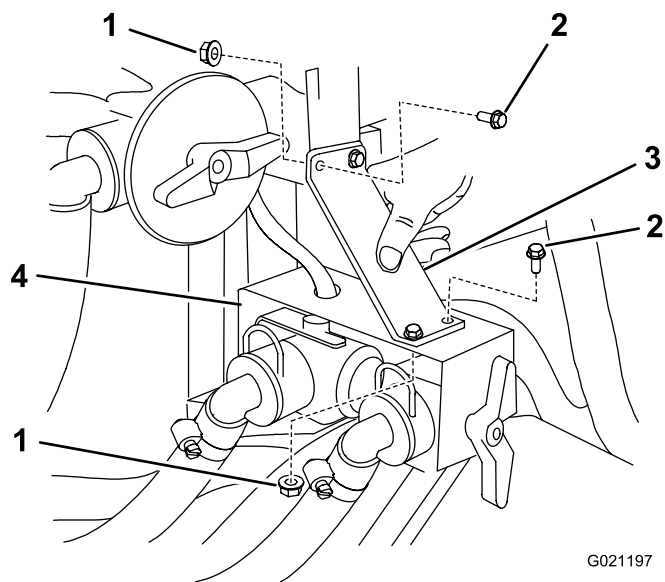
7. Breng de beugel van de regelklep aan tussen de beugel van het T-stuk en het voertuig (Figuur 7).



Figuur 7

- | | |
|-------------------------|--|
| 1. Bevestigingsframe | 3. Bout |
| 2. Beugel van regelklep | 4. Montagebeugel voor T-stuk van toevoer |

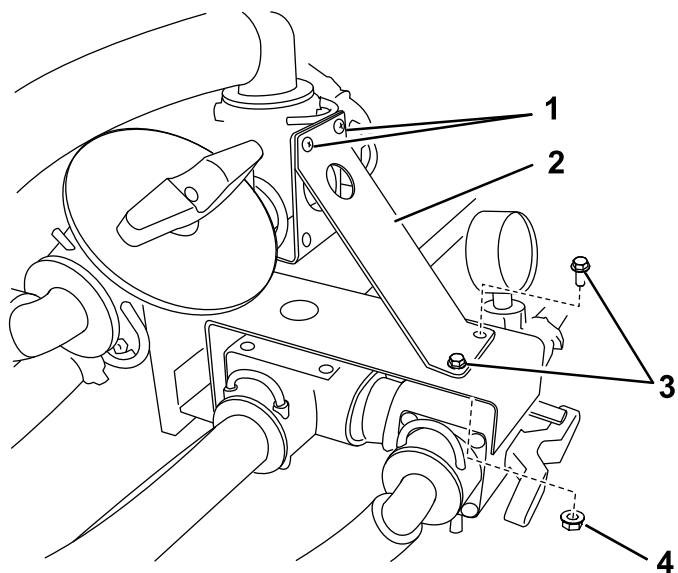
8. Bevestig de beugel van het T-stuk en de controleklepbeugel aan het bevestigingsframe. Gebruik hierbij de bouten die u verwijderd hebt in stap 6 (Figuur 7).
9. Bevestig de beugel van het T-stuk en de controleklepbeugel met de schroeven die u in stap 3 hebt verwijderd.
10. Bevestig de regelklep met 2 kruiskopschroeven aan de beugel.
11. Bij de Multi-Pro 1200 sproeier dient u de rode drukmeetbuis in de groene buisfitting bovenaan het T-stuk van de toevoer te drukken.
12. Monteer de bevestigingsbeugel als volgt:
 - Bij Multi-Pro-sproeiers (Figuur 8) bevestigt u de bevestigingsbeugel met 4 flenskopbouten (1/4 x 3/4 inch) en 4 flensmoeren (1/4 inch).



Figuur 8

- | | |
|--------------|-------------------------|
| 1. Flensmoer | 3. Bevestigingsbeugel |
| 2. Flensbout | 4. Beugel van regelklep |

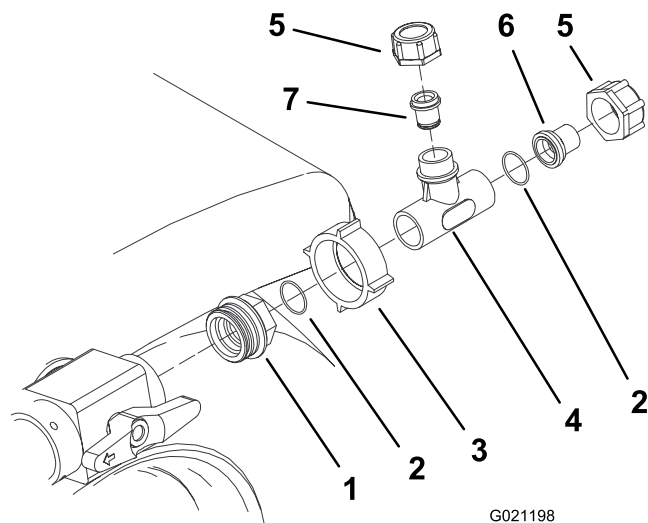
- Bij een Workman sproeisysteem (Figuur 9) dient u de 2 schroeven waarmee het bovenste T-stuk bevestigd is te verwijderen en de bevestigingsbeugel te monteren met de schroeven, 2 flenskopbouten (1/4 x 3/4 inch) en 2 flensmoeren (1/4 inch).



Figuur 9

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Schroeven | 3. Flenskopbouten |
| 2. Bevestigingsbeugel | 4. Flensmoer (2) |

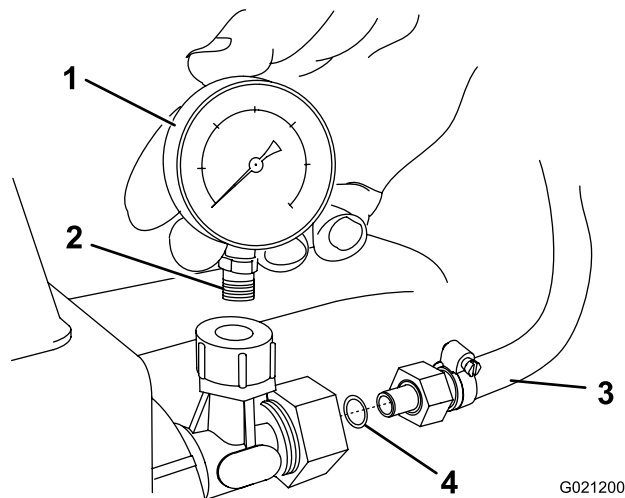
- Verbind de grote adapter van het T-stuk met de regelklep (Figuur 10).



Figuur 10

- | | |
|-----------------------|-----------------------------|
| 1. Adapter | 5. Moer |
| 2. Grote O-ring | 6. Overgangsstuk met nippel |
| 3. Grote plastic moer | 7. Verloopstuk |
| 4. T-stuk | |

- Draai de grote plastic moer vast om het T-stuk aan de regelklep te bevestigen (Figuur 10).
- Wikkel schroefdraadafdichtingstape linksom rond de schroefdraad van de meter (Figuur 11).



Figuur 11

- | | |
|-----------------------------|----------------|
| 1. Drukmeter | 3. Lange slang |
| 2. Omwikkelde schroefdraden | 4. O-ring |

- Koppel de drukmeter aan op de open poort aan de rechterkant van de regelklep (Figuur 11).

4

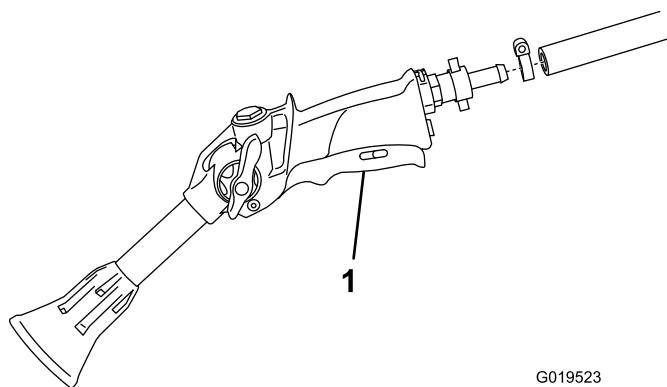
De toevoerslang monteren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Slang
1	Slangklem
1	Spuitpistool
1	O-ring

Procedure

1. Zoek de O-ring tussen de losse onderdelen en smeer hem in met een niet-aardoliegebaseerd smeermiddel zoals plantaardige olie. Breng de O-ring aan tussen de lange slang en de regelklep (Figuur 11).
2. Verbind de schroefdraadfitting aan het uiteinde van de lange slang met de regelklep (Figuur 11).
3. Sluit het vrije uiteinde van de lange slang aan op de fitting van het spuitpistool (Figuur 12).

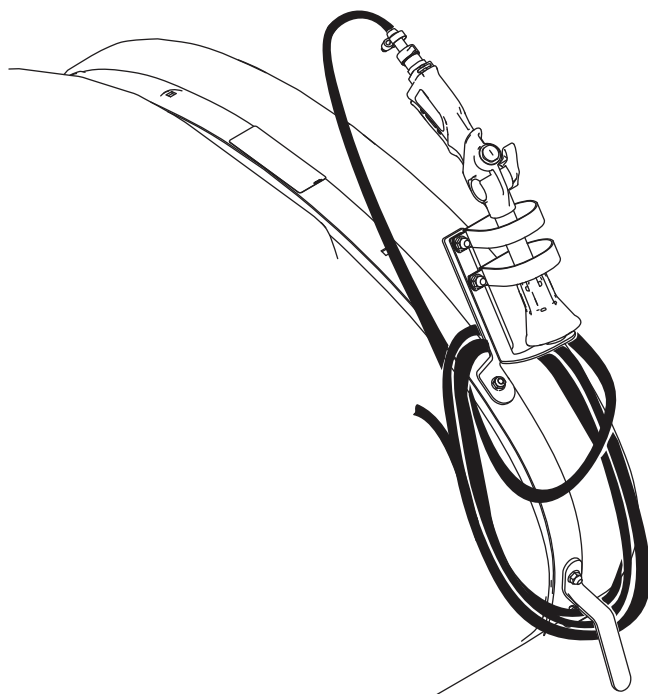


Figuur 12

G019523

1. Spuitpistool

4. Zet het uiteinde van de slang vast met een kleine slangklem.
5. Wikkel de slang om de haken van de tank en plaats het spuitpistool in de pistoolbeugel, zoals getoond in Figuur 13.



G021235

Figuur 13

Gebruiksaanwijzing

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische vloeistof die onder druk staat, kan door de huid heen dringen en letsel veroorzaken.

Hete vloeistoffen en chemicaliën kunnen brandwonden of ander letsel veroorzaken.

- Houd uw lichaam en handen uit de buurt van spuitdoppen waaruit onder hoge druk vloeistof ontsnapt.
- Richt de spuitmachine nooit op mensen of dieren.
- Controleer of alle vloeistofslangen en leidingen in goede staat verkeren en alle aansluitingen en verbindingstukken stevig vastzitten voordat u druk zet op het systeem.
- U kunt lekken opsporen met behulp van karton of papier.
- Voer alle druk in het systeem veilig af voordat u hieraan werkzaamheden gaat verrichten.
- Waarschuw onmiddellijk een arts als er hydraulische vloeistof is geïnjecteerd in de huid.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik in een stationaire stand

Belangrijk: In sommige omstandigheden kan de hitte van de motor, de radiator en de geluiddemper schade toebrengen aan het gras als de spuitmachine wordt gebruikt in een stationaire stand. De machine loopt stationair als u de spuitvloeistof in de tank mengt, handmatig spuit of een loopspuitboom gebruikt.

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen:

- Spuit **nooit** in een stationaire stand bij zeer hete en /of droge omstandigheden of als het gazon tijdens deze perioden meer te lijden kan hebben.
- Parkeer **nooit** op het gazon als u spuit in de stationaire stand. Parkeer op een pad als dit mogelijk is.
- **Beperk** zoveel mogelijk de tijd dat u de machine in de stationaire stand op een bepaald stuk van het gazon laat staan. Zowel de tijd als de temperatuur is van invloed op de mate waarin het gras wordt beschadigd.
- **Stel het motortoerental zo laag mogelijk af** om de gewenste druk en stroom te verkrijgen. Dit beperkt de hitte die wordt ontwikkeld en de snelheid van de lucht die koelventilator voortbrengt.
- **Laat de hitte naar boven ontsnappen** vanuit het motorcompartiment door het motorscherm/de stoel omhoog te zetten als de machine wordt gebruikt in de

stationaire stand, zodat de hitte niet via de onderkant van de machine wordt afgevoerd. Raadpleeg uw *Gebruikershandleiding* voor meer informatie over de wijze waarop u de stoel omhoog moet zetten.

Opmerking: Leg een hittewerende deken onder de machine tijdens gebruik in de stationaire stand als extra bescherming tegen de hitte is gewenst. Neem contact op met een erkende Toro-dealer voor een Toro hittewerende deken voor gazonspuitmachines.

Van spuitboommodus op handmatige spuitmodus zetten

1. Breng de spuitmachine tot stilstand en stel de parkeerrem in werking.

⚠ WAARSCHUWING

Als u handmatig spuit terwijl u met de machine rijdt, bestaat de kans dat u de controle over de machine verliest. Dit kan lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken. Spuit daarom niet handmatig als u met de machine rijdt.

2. Controleer of de trekker op het spuitpistool is vergrendeld.
3. Draai de rode knop aan de zijde van de regelklep naar de handmatige spuitmodus.
4. Zet de spuitbomen af.
5. Bij Multi-Pro 1250 sproeiers stelt u de gebruiksdosis af op de hoogste instelling met de regelschakelaar.
6. Schakel de pomp in.
7. Verhoog het toerental tot de drukmeter 150 psi aangeeft en stel op deze instelling af.

Belangrijk: Gebruik geen druk hoger dan 150 psi voor het spuitpistool.

Opmerking: Kijk op de drukmeter rechts van de regelklep en draai aan de rode knop om de gewenste druk te krijgen in het spuitpistool.

Spuiten met het spuitpistool

1. Wikkel de slang los van de slanghaken.

Belangrijk: Trek niet aan de slang met het spuitpistool. Pak altijd direct de slang vast als u deze van de haspel rolt. Als u met het spuitpistool aan de slang trekt, bestaat de kans dat de fitting op het pistool afbreekt of de slang beschadigd raakt.

2. Ontgrendel de trekker.
3. Richt het spuitpistool op het gebied dat u wilt spuiten, en haal de trekker over.

4. Laat de trekker en vergrendel deze als u klaar bent met spuiten.

Van handmatige spuitmodus op spuitboommodus zetten

1. Draai de rode knop aan de zijde van de regelklep naar de spuitboommodus.
2. Richt het spuitpistool op een gebied waar u veilig kunt spuiten, ontgrendel de trekker en haal de trekker over totdat er helemaal geen spuitvloeistof meer in de slang zit. Vergrendel daarna de trekker.
3. Wikkel de slang om de haken van de tank en plaats het spuitpistool in de pistoolbeugel.
4. Laat de motor opnieuw stationair draaien en stop de pomp.

Opmerkingen:

Opmerkingen:



Count on it.